

## Chambre des représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1998 - 1999<sup>(\*)</sup>

30 DÉCEMBRE 1998

### PROJET DE LOI

**portant confirmation et modification de divers arrêtés royaux pris en application de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions (\*\*)**

### EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet de loi vise à confirmer divers arrêtés royaux pris en application de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions.

En outre, en vue de satisfaire à des exigences pratiques et juridiques, certaines modifications sont apportées à l'arrêté royal du 24 septembre 1998 instaurant une déclaration immédiate de l'emploi des intérimaires.

### COMMENTAIRE DES ARTICLES

#### Article 1<sup>er</sup>.

Les matières visées par le présent projet relèvent de l'article 78 de la Constitution.

#### Art. 2.

Cet article confirme avec effet à la date de leur entrée en vigueur divers arrêtés royaux pris en

## Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1998 - 1999<sup>(\*)</sup>

30 DECEMBER 1998

### WETSONTWERP

**tot bekraftiging en tot wijziging van de koninklijke besluiten genomen met toepassing van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels (\*\*)**

### MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Voorliggend ontwerp van wet beoogt de bekraftiging van verscheidene besluiten genomen met toepassing van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels.

Daarnaast worden enkele wijzigingen aangebracht aan het koninklijk besluit van 24 september 1998 tot invoering van een onmiddellijke aangifte van tewerkstelling van uitzendkrachten teneinde te voldoen aan praktische en juridische eisen.

### COMMENTAAR OP DE ARTIKELEN

#### Artikel 1.

De aangelegenheden, beoogd door dit ontwerp, valen onder artikel 78 van de Grondwet.

#### Art. 2.

Dit artikel bekraftigt met uitwerking op de datum van hun inwerkingtreding verscheidene konink-

(\*) Cinquième session de la 49<sup>ème</sup> législature

(\*\*) Le gouvernement demande l'urgence conformément à l'article 80 de la Constitution.

(\*) Vijfde zitting van de 49<sup>ste</sup> zittingsperiode

(\*\*) De spoedbehandeling wordt door de regering gevraagd overeenkomstig artikel 80 van de Grondwet.

application de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions.

Il s'agit d'arrêtés concernant les matières suivantes:

1° l'instauration d'une déclaration immédiate de l'emploi des intérimaires;

2° la modification de certaines dispositions en matière de la déclaration immédiate de l'emploi dans les secteurs de la construction et du transport;

3° les dispositions relatives à la signature électronique, qui s'applique à la sécurité sociale.

#### Art. 3 et 4

Etant donné que dans la loi de confirmation de l'arrêté royal du 22 février 1998 et de la présente loi de confirmation de l'arrêté royal du 24 septembre 1998 instaurant une déclaration immédiate de l'emploi, des sanctions pénales sont introduites à l'égard de l'employeur, ses préposés ou mandataires lorsqu'ils commettent une infraction aux dispositions de ces arrêtés royaux ou de leurs arrêtés d'exécution, il faut prévoir une disposition correspondante en matière d'amendes administratives si le ministère public décide de ne pas poursuivre l'affaire pénalement. Les articles 3 et 4 rencontrent cette nécessité.

#### Art. 5

Cet article complète le champ d'application personnel tel que décrit à l'article 1<sup>er</sup>, §2, de l'arrêté royal du 22 février 1998 en ce qui concerne le sous-secteur du transport en commun par voie terrestre.

La commission paritaire du transport n'étant compétente qu'en ce qui concerne les ouvriers, l'alinéa 3 de ce même article est adapté

#### Art. 6

La déclaration immédiate de l'emploi des intérimaires reprend le numéro de la Commission paritaire pour le travail intérimaire comme donnée supplémentaire.

#### Art. 7

Cet article prévoit des dispositions pénales dans la déclaration précitée. Celles-ci correspondent aux dispositions pénales concernant la déclaration immédiate de l'emploi dans les secteurs de la construction et du transport.

lijke besluiten genomen met toepassing van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels.

Het betreft besluiten over de volgende materies:

1° de invoering van een onmiddellijke aangifte van tewerkstelling van uitzendkrachten;

2° de wijziging van sommige bepalingen inzake de onmiddellijke aangifte van tewerkstelling in de bouw- en transportsector;

3° de bepalingen betreffende de elektronische handtekening, geldend voor de sociale zekerheid.

#### Art. 3 en 4

Aangezien in de bekrachtingswet van het koninklijk besluit van 22 februari 1998 en van deze wet tot bekrachting van het koninklijk besluit van 24 september 1998 tot invoering van een onmiddellijke aangifte van tewerkstelling, strafsancties worden ingevoegd voor de werkgever, zijn aangestelden of lasthebbers wanneer zij inbreuk plegen op de bepalingen van deze koninklijke besluiten of de uitvoeringsbesluiten ervan, dient ook administratieve geldboeten te worden voorzien indien het openbaar ministerie besluit de zaak niet strafrechtelijk te vervolgen. Door de artikelen 3 en 4 wordt daaraan tegemoet gekomen.

#### Art. 5

Dit artikel vervolledigt het persoonlijk toepassingsgebied zoals bedoeld in artikel 1, §2, van het koninklijk besluit van 22 februari 1998 met betrekking tot de subsector voor het gemeenschappelijk vervoer ten lande.

Omdat het paritair comité voor het vervoer alleen voor de arbeiders bevoegd is, wordt het derde lid van hetzelfde artikel aangepast.

#### Art. 6

In de onmiddellijke aangifte van tewerkstelling van uitzendkrachten wordt het nummer van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid opgenomen als bijkomend gegeven.

#### Art. 7

Dit artikel voorziet in strafbepalingen in vermelde aangifte. Deze stemmen overeen met de strafbepalingen inzake de onmiddellijke aangifte van tewerkstelling in de bouw- en transportsector.

Voici, Mesdames, Messieurs, la portée du projet que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à votre approbation.

*Le ministre de la Santé publique et des Pensions,*

M. COLLA

*La ministre de l'Emploi et du Travail,*

M. SMET

*La ministre des Affaires sociales,*

M. DE GALAN

*Le ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,*

K. PINXTEN

*Le vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur,*

L. VAN DEN BOSSCHE

Dit is, Dames en Heren, de draagwijde van het ontwerp dat de Regering de eer heeft U ter goedkeuring voor te leggen.

*De minister van Volksgezondheid en Pensioenen,*

M. COLLA

*De minister van Tewerkstelling en Arbeid,*

M. SMET

*De minister van Sociale Zaken,*

M. DE GALAN

*De minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote ondernemingen,*

K. PINXTEN

*De vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken,*

L. VAN DEN BOSSCHE

**AVANT-PROJET DE LOI**  
**soumis à l'avis du Conseil d'Etat**

**Avant-projet de loi portant confirmation et modification de divers arrêtés royaux pris en application de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions**

Article 1<sup>er</sup>.

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2.

Sont confirmés avec effet à la date de leur entrée en vigueur:

1° l'arrêté royal du 24 septembre 1998 instaurant une déclaration immédiate de l'emploi des intérimaires, en application de l'article 38 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions;

2° l'arrêté royal du 16 octobre 1998 portant modification de certaines dispositions en matière de la déclaration immédiate de l'emploi, en application de l'article 38 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions;

3° l'arrêté royal du 16 octobre 1998 portant des dispositions relatives à la signature électronique, qui s'applique à la sécurité sociale, en application de l'article 38 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions.

Art. 3.

L'article 1<sup>er bis</sup>, 5<sup>o</sup>, de la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales, inséré par la loi du 23 mars 1994, est complété par la disposition suivante:

« C) de 30.000 à 150.000 francs , l' employeur qui ne s' est pas conformé aux dispositions de:

a) l'arrêté royal du 22 février 1998 instaurant une déclaration immédiate de l'emploi, en application de l'article 38 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions et de ses arrêtés d'exécution;

b) l'arrêté royal du 24 septembre 1998 instaurant une déclaration immédiate de l'emploi des intérimaires , en application de l'article 38 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions. »

**VOORONTWERP VAN WET**

**onderworpen aan het advies van de Raad van State**

**Voorontwerp van wet tot bekrachtiging en tot wijziging van de koninklijke besluiten genomen met toepassing van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels**

Artikel 1.

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2.

Zijn bekrachtigd met uitwerking op de datum van hun inwerkingtreding:

1° het koninklijk besluit van 24 september 1998 tot invoering van een onmiddellijke aangifte van tewerkstelling van uitzendkrachten, met toepassing van artikel 38 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels;

2° het koninklijk besluit van 16 oktober 1998 tot wijziging van sommige bepalingen inzake de onmiddellijke aangifte van tewerkstelling, met toepassing van artikel 38 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels;

3° het koninklijk besluit van 16 oktober 1998 houdende bepalingen betreffende de elektronische handtekening, geldend voor de sociale zekerheid, met toepassing van artikel 38 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels.

Art. 3.

Artikel 1bis, 5<sup>o</sup>, van de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten, ingevoegd bij de wet van 23 maart 1994 wordt aangevuld met de volgende bepaling:

« C) van 30.000 tot 150.000 frank, aan de werkgever die zich niet schikt naar de bepalingen van:

a) het koninklijk besluit van 22 februari 1998 tot invoering van een onmiddellijke aangifte van tewerkstelling, met toepassing van artikel 38 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van de uitvoeringsbesluiten ervan;

b) het koninklijk besluit van 24 september 1998 tot invoering van een onmiddellijke aangifte van tewerkstelling van uitzendkrachten, met toepassing van artikel 38 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels. »

## Art.3bis.

Dans l'article 11, alinéa 2 de la même loi, modifié par les lois du 23 mars 1994 et 30 mars 1994, les mots « 5°, A, a), b) et d), B, a), b), e), et f » sont remplacés par les mots « 5°, A, a), b), et d), et B, a), b) et f) et C, a) et b). »

## Art. 4.

A l'article 1<sup>er</sup>, §2, de l'arrêté royal du 22 février 1998 instaurant une déclaration immédiate de l'emploi, en application de l'article 38 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, confirmé par la loi du (...), sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup> l'alinéa 2 est complété comme suit :

«- location avec chauffeur de véhicules de plus de 9 places.»;

2<sup>o</sup> à l'alinéa 3, les mots «tant en ce qui concerne les ouvriers que les employés» sont remplacés par les mots «en ce qui concerne leurs ouvriers».

## Art. 5.

L'article 2, §1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 24 septembre 1998 instaurant une déclaration immédiate de l'emploi des intérimaires, en application de l'article 38 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, est complété comme suit:

«h) le numéro de la Commission paritaire pour le travail intérimaire.»

## Art.6.

Un article 5bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

«Art. 5bis. § 1<sup>er</sup>. Sans préjudice des articles 269 à 274 du Code pénal, sont punis d'un emprisonnement de huit jours à un an et d'une amende de 500 à 2500 francs, ou de l'une de ces peines seulement:

1<sup>o</sup> l'employeur, son préposé ou son mandataire qui ne se sont pas conformés aux dispositions du présent arrêté; l'amende est appliquée autant de fois qu'il y a de travailleurs à l'égard desquels une infraction a été commise, sans que toutefois le total des amendes ne puisse excéder 125.000 francs;

2<sup>o</sup> toute personne qui fait obstacle à la surveillance organisée en vertu du présent arrêté.

§2. En cas de récidive dans l'année qui suit une condamnation, la peine peut être portée au double du maximum.

§3. L'employeur est civilement responsable des amendes auxquelles son préposé est condamné.

## Art. 3bis.

In artikel 11, tweede lid van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 23 maart 1994 en 30 maart 1994, worden de woorden « 5°, A) a), b) en d), B, a), b), e) et f » vervangen door de woorden « 5°, A, a), b), en d) et B, a), b) en f) en C, a) en b). »

## Art. 4.

In artikel 1, §2, van het koninklijk besluit van 22 februari 1998 tot invoering van een onmiddellijke aangifte van tewerkstelling, met toepassing van artikel 38 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, bekraftigd bij de wet van (...), worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1<sup>o</sup> het tweede lid wordt aangevuld als volgt :

«- verhuur met chauffeur van voertuigen van meer dan 9 plaatsen.»;

2<sup>o</sup> in het derde lid worden de woorden «zowel voor hun werklieden als voor hun bedienden» vervangen door de woorden «voor hun werklieden».

## Art. 5.

Artikel 2, §1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 24 september 1998 tot invoering van een onmiddellijke aangifte van tewerkstelling van uitzendkrachten, met toepassing van artikel 38 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, wordt aangevuld als volgt :

«h) het nummer van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid.»

## Art.6.

Een artikel 5bis, luidend als volgt, wordt in hetzelfde besluit ingevoegd:

«Art. 5bis. §1. Onverminderd de artikelen 269 tot 274 van het Strafwetboek, wordt gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot een jaar en met een geldboete van 500 tot 2500 frank, of met een van die straffen alleen:

1<sup>o</sup> de werkgever, zijn aangestelde of zijn lasthebber die zich niet schikt naar de bepalingen van dit besluit; de geldboete wordt zoveel maal toegepast als er werknemers zijn ten overstaan van dewelke een inbreuk is gepleegd, zonder dat het totaal bedrag van de geldboeten evenwel hoger mag zijn dan 125.000 frank;

2<sup>o</sup> al wie het krachtens dit besluit georganiseerd toezicht verhindert.

§2. Bij herhaling binnen een jaar na een vorige veroordeling kan de straf op het dubbel van het maximum worden gebracht.

§3. De werkgever is burgerrechtelijk aansprakelijk voor de betaling van de geldboeten waartoe zijn aangestelde wordt veroordeeld.

§4. Toutes les dispositions du livre Ier du Code pénal, le chapitre V excepté, mais le chapitre VII compris, sont applicables aux infractions visées par le présent arrêté.

L'article 85 du Code précité est applicable aux infractions visées par le présent arrêté sans que le montant de l'amende puisse être inférieur à 40% du montant minimum visé par le présent arrêté.

§5. L'action publique résultant des infractions aux dispositions du présent arrêté se prescrit par cinq années révolues à compter du jour où l'infraction a été commise.».

Art. 7.

La présente loi entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1999.

§4. Alle bepalingen van boek I van het Strafwetboek, met uitzondering van hoofdstuk V, maar met inbegrip van hoofdstuk VII, zijn toepasselijk op de bij dit besluit bepaalde misdrijven.

Artikel 85 van voormeld wetboek is toepasselijk op de in dit besluit bepaalde misdrijven zonder dat het bedrag van de geldboete lager mag zijn dan 40% van het bij dit besluit bepaalde minimumbedrag.

§5. De strafvordering wegens overtreding van de bepalingen van dit besluit verjaart door verloop van vijf jaar te rekenen van de dag waarop de inbreuk is gepleegd.».

Art. 7.

Deze wet treedt in werking op 1 januari 1999.

## AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 9 novembre 1998, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un avant-projet de loi «portant confirmation et modification de divers arrêtés royaux pris en application de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions», a donné le 12 novembre 1998 l'avis suivant :

Conformément à l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, l'urgence est motivée

«par le fait que la présente loi de confirmation contient, d'une part, des dispositions relatives à des sanctions et d'autre part, des modifications aux arrêtés royaux du 22 février 1998 et du 24 septembre 1998 introduisant une déclaration immédiate de l'emploi qui doivent entrer en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 1999».

\*  
\*      \*

En application de l'article 84, alinéa 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la section de législation s'est essentiellement limitée à «l'examen du fondement juridique, de la compétence de l'auteur de l'acte ainsi que de l'accomplissement des formalités prescrites».

Cet examen requiert de formuler les observations suivantes.

## PORTEE DU PROJET

L'avant-projet de loi soumis pour avis poursuit un double objectif.

1. D'une part, il porte confirmation d'un nombre d'arrêtés pris en application de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions (article 2 du projet).

## ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 9 november 1998 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet «tot bekraftiging en tot wijziging van de koninklijke besluiten genomen met toepassing van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels», heeft op 12 november 1998 het volgende advies gegeven :

Volgens artikel 84, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoed-eisend karakter ervan.

In het onderhavige geval wordt het verzoek om spoedbehandeling gemotiveerd

«par le fait que la présente loi de confirmation contient, d'une part, des dispositions relatives à des sanctions et d'autre part, des modifications aux arrêtés royaux du 22 février 1998 et du 24 septembre 1998 introduisant une déclaration immédiate de l'emploi qui doivent entrer en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 1999».

\*  
\*      \*

Met toepassing van het bepaalde in artikel 84, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State heeft de afdeling wetgeving zich in hoofdzaak beperkt tot «het onderzoek van de rechtsgrond, van de bevoegdheid van de steller van de handeling, alsmede van de vraag of aan de voorgeschreven vormvereisten is voldaan».

Dat onderzoek noopt tot het maken van de volgende opmerkingen.

## STREKKING VAN HET ONTWERP

Het om advies voorgelegde voorontwerp van wet streeft een dubbel oogmerk na.

1. In de eerste plaats bevat het de bekraftiging van een aantal besluiten dat is genomen met toepassing van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels (artikel 2 van het ontwerp).

La confirmation se fait conformément à la prescription de l'article 51, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la loi précitée du 26 juillet 1996. En vertu de cette disposition, les arrêtés royaux énumérés à l'article 2 du projet cesseront de produire leurs effets à la fin du sixième mois qui suit leur entrée en vigueur <sup>(1)</sup>, s'ils n'ont pas été confirmés par la loi avant cette date.

2. D'autre part, le projet entend modifier un nombre de textes normatifs existants, à savoir :

- la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales (articles 3 et 3bis du projet). Les modifications tiennent entre autres en ce que, conformément à l'énoncé de la phrase introductory de l'article 1bis de cette loi, une amende administrative puisse être infligée à l'employeur qui ne s'est pas conformé aux dispositions des arrêtés royaux énumérés à l'article 3 du projet et à leurs arrêtés d'exécution;

- l'arrêté royal du 22 février 1998 instaurant une déclaration immédiate de l'emploi, en application de l'article 38 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions (article 4 du projet). Cette modification porte sur le champ d'application de l'arrêté en question;

- ;l'arrêté royal du 24 septembre 1998 instaurant une déclaration immédiate de l'emploi des intérimaires, en application de l'article 38 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions (articles 5 et 6 du projet). Ces modifications concernent, d'une part, les données que l'entreprise de travail intérimaire doit communiquer à l'institution chargée de la perception des cotisations de sécurité sociale et, d'autre part, l'instauration d'une sanction.

## EXAMEN DU TEXTE

### Article 1<sup>er</sup>

Cette disposition énonce à raison qu'il s'agit d'une matière visée à l'article 78 de la Constitution», ce qui signifie que le projet ne règle pas une matière inscrite aux articles 74 et 77 de la Constitution et qu'il est facultatif de le soumettre au Sénat.

(2) L'arrêté royal du 24 septembre 1998, visé à l'article 2, 1°, du projet et l'arrêté royal du 16 octobre 1998, visé à l'article 2, 2°, du projet, entreront en vigueur le 1er janvier 1999. L'arrêté royal du 16 octobre 1998, mentionné à l'article 2, 3°, du projet, est entré en vigueur le 1er octobre 1998 et cessera de produire ses effets le 30 juin 1999, étant entendu que le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, prolonger l'application de cet arrêté pour des périodes consécutives d'un an.

De bekraftiging heeft plaats volgens het voorschrift van artikel 51, § 1, tweede lid, van de voornoemde wet van 26 juli 1996. Krachtens die bepaling zouden de in artikel 2 van het ontwerp opgesomde koninklijke besluiten ophouden uitwerking te hebben op het einde van de zesde maand volgend op de inwerkingtreding ervan <sup>(1)</sup>, tenzij zij voor die dag bij wet zijn bekraftigd.

2. Daarnaast beoogt het ontwerp wijzigingen aan te brengen in een aantal bestaande normatieve teksten, te weten :

- de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten (artikelen 3 en 3bis van het ontwerp). De wijzigingen komen er onder meer op neer dat, overeenkomstig het bepaalde in de inleidende zin van artikel 1bis van die wet, een administratieve geldboete kan worden opgelegd lastens de werkgever die zich niet schikt naar de bepalingen van de koninklijke besluiten die in artikel 3 van het ontwerp worden opgesomd en naar de uitvoeringsbesluiten ervan;

- het koninklijk besluit van 22 februari 1998 tot invoering van een onmiddellijke aangifte van tewerkstelling, met toepassing van artikel 38 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels (artikel 4 van het ontwerp). Deze wijziging heeft betrekking op het toepassingsgebied van het betrokken besluit;

- het koninklijk besluit van 24 september 1998 tot invoering van een onmiddellijke aangifte van tewerkstelling van uitzendkrachten, met toepassing van artikel 38 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels (artikelen 5 en 6 van het ontwerp). Deze wijzigingen betreffen, eensdeels, de gegevens die door het uitzendbureau moeten worden meegeleid aan de instelling die met de inning van de socialezekerheidsbijdragen is belast en, anderdeels, de invoeging van een strafbepaling.

## ONDERZOEK VAN DE TEKST

### Artikel 1

In deze bepaling wordt terecht melding gemaakt van «een aangelegenheid (als) bedoeld in artikel 78 van de Grondwet», wat betekent dat het ontwerp geen materie regelt die is opgesomd in de artikelen 74 en 77 van de Grondwet en dat het behandelen ervan door de Senaat facultatief is.

(1) Het koninklijk besluit van 24 september 1998, bedoeld in artikel 2, 1°, van het ontwerp en het koninklijk besluit van 16 oktober 1998, bedoeld in artikel 2, 2°, van het ontwerp, treden op 1 januari 1999 in werking. Het koninklijk besluit van 16 oktober 1998, dat in artikel 2, 3°, van het ontwerp wordt vermeld, is op 1 oktober 1998 in werking getreden en houdt op van kracht te zijn op 30 juni 1999, met dien verstande dat de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de toepassing van dat besluit kan verlengen voor opeenvolgende periodes van één jaar.

### Article 3bis

1. Les «articles *bis*» n'ont pas leur place dans un texte en projet de l'espèce. Il y a lieu, dès lors, de modifier la numérotation de l'article 3*bis* en article 4. La numérotation des articles suivants du projet sera adaptée en conséquence.

2. L'article 3*bis* (lire, pour chaque occurrence : »article 4«) entend modifier l'article 11, alinéa 2, de la loi du 30 juin 1971. Cette dernière disposition énumère les infractions pour lesquelles l'amende administrative est multipliée par le nombre de personnes à l'égard desquelles les infractions visées ont été commises, sans que l'amende ne puisse excéder un montant maximum déterminé.

La modification qu'entend apporter l'article 3*bis* du projet à l'article 11, alinéa 2, de la loi du 30 juin 1971, a entre autres pour effet que le principe de la multiplication de l'amende, défini à l'article 11, alinéa 2, susmentionné, ne s'appliquera plus aux infractions visées à l'article 1*bis*, 5°, B), e), de cette loi, dès lors que cette dernière disposition n'apparaît plus dans le segment de phrase que l'article 3*bis* du projet vise à insérer dans l'article 11, alinéa 2, de la loi du 30 juin 1971.

L'infraction visée à l'article 1*bis*, 5°, B), e), de la loi du 30 juin 1971, consiste dans l'omission par l'employeur, entre autres, de délivrer les documents sociaux aux travailleurs dans les délais imposés.

Si le gouvernement entend effectivement omettre la référence à l'article 1*bis*, 5°, B), e), de la loi du 30 juin 1971, à l'article 11, alinéa 2, de cette loi, mieux vaudrait en préciser la raison dans l'exposé des motifs.

3. Sans préjudice de l'observation formulée au point 2, on écrira à l'article 3*bis*, à la fin du texte néerlandais «... vervangen door de woorden «5°, A), a), b), en d) en B) ...» au lieu de «... et B) ...».

### Article 4

Les mots «..., (confirmé par la loi du ...)», dans la phrase liminaire de l'article 4, sont superflus.

### Article 6

L'article 5*bis*, § 5, en projet, confirme une règle de droit commun qui, même sans pareille confirmation, s'applique aux infractions visées.

Les auteurs du projet doivent être attentifs au fait que pareille disposition emporte qu'en cas de modification de la règle de droit commun, cette modification ne s'appliquera pas aux infractions visées.

### Artikel 3bis

1. In een ontwerptekst als de voorliggende horen geen «bislagen» thuis. Artikel 3*bis* dient derhalve tot een artikel 4 te worden vernummerd. De nummering van de volgende artikelen van het ontwerp moet hieraan worden aangepast.

2. Artikel 3*bis* (lees telkens : «artikel 4») strekt tot het wijzigen van artikel 11, tweede lid, van de wet van 30 juni 1971. In deze laatste bepaling worden de overtredingen opgesomd waarvoor de administratieve geldboete vermenigvuldigd wordt met het aantal personen ten aanzien van wie de desbetreffende overtredingen zijn begaan, zonder dat daarbij een bepaald maximumbedrag mag worden overschreden.

De wijziging die artikel 3*bis* van het ontwerp beoogt aan te brengen in artikel 11, tweede lid, van de wet van 30 juni 1971, heeft onder meer tot gevolg dat het principe van de vermenigvuldiging van de geldboete, zoals dat wordt omschreven in het voornoemde artikel 11, tweede lid, niet meer van toepassing zal zijn op de overtredingen, bedoeld in artikel 1*bis*, 5°, B), e), van die wet, aangezien van deze laatste bepaling geen melding meer wordt gemaakt in de zinsnede die blijkens artikel 3*bis* van het ontwerp in artikel 11, tweede lid, van de wet van 30 juni 1971 moet worden ingevoegd.

De in artikel 1*bis*, 5°, B), e), van de wet van 30 juni 1971 bedoelde overtreding bestaat erin dat, door onder meer de werkgever, wordt verzuimd de sociale documenten binnen de gestelde termijnen aan de werknemers af te geven.

Indien het inderdaad de bedoeling is van de regering om de verwijzing naar artikel 1*bis*, 5°, B), e), van de wet van 30 juni 1971 te schrappen in artikel 11, tweede lid, van die wet, wordt de reden hiervoor best verduidelijkt in de memorie van toelichting.

3. Onverminderd de opmerking onder 2, moet op het einde van de Nederlandse tekst van artikel 3*bis* worden geschreven «... vervangen door de woorden «5°, A), a), b), en d) en B) ...» in plaats van «... et B) ...».

### Artikel 4

De woorden «..., (bekrachtigd bij de wet van ...)», in de inleidende zin van artikel 4, zijn overbodig.

### Artikel 6

In het ontworpen artikel 5*bis*, § 5, wordt een gemeenrechtelijke regel bevestigd die ook zonder een dergelijke bevestiging van toepassing is op de betrokken inbreuken.

De stellers van het ontwerp dienen er rekening mee te houden dat het gevolg van een dergelijke bepaling is dat, in geval van wijziging van de gemeenrechtelijke regel, die wijziging niet van toepassing zal zijn op de desbetreffende inbreuken.

## Article 7

Le régime en projet entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1999. Dès lors qu'il vise entre autres à instaurer des sanctions, le gouvernement devra veiller à ce que cette réglementation si elle devient loi, soit publiée avant le 1<sup>er</sup> janvier 1999. Une publication plus tardive serait en effet contraire à l'article 7 de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales et à l'article 15 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques, lesquelles dispositions de traité s'opposent à ce que des peines soient infligées rétroactivement.

La chambre était composée de

Messieurs

D. VERBIEST,	président de chambre,
M. VAN DAMME, J. SMETS,	conseillers d'État,
G. SCHRANS, E. WYMEERSCH,	assesseurs de la section de législation,

Madame

A. BECKERS,	greffier.
-------------	-----------

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. E. VANHERCK, référendaire.

LE GREFFIER,	LE PRESIDENT,
A. BECKERS	D. VERBIEST

## Artikel 7

De ontworpen regeling treedt op 1 januari 1999 in werking. Aangezien die regeling er onder meer op neerkomt dat strafbepalingen worden ingevoerd, zal de regering er moeten op toezien dat, indien die regeling wet wordt, deze voor 1 januari 1999 wordt bekendgemaakt. Een latere bekendmaking zou immers in strijd komen met artikel 7 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden en artikel 15 van het Internationaal Verdrag inzake burgerlijke en politieke rechten, welke verdragsbepalingen zich verzetten tegen het retroactief opleggen van straffen.

De kamer was samengesteld uit

de Heren

D. VERBIEST,	kamervoorzitter,
M. VAN DAMME, J. SMETS,	staatsraden,
G. SCHRANS, E. WYMEERSCH,	assessoren van de afdeling wetgeving,

Mevrouw

A. BECKERS,	griffier,
-------------	-----------

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. E. VANHERCK, referendaris.

DE GRIFFIER,	DE VOORZITTER,
A. BECKERS	D. VERBIEST

## PROJET DE LOI

---

ALBERT II, ROI DES BELGES,

*A tous, présents et à venir;  
Salut.*

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions, de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, de Notre Ministre des Affaires sociales, de Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises et de Notre Ministre de l'Intérieur,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS:

Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions, Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, Notre Ministre des Affaires sociales, Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises et Notre Ministre de l'Intérieur sont chargés de présenter en Notre Nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants, le projet de loi dont la teneur suit :

### Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

### Art. 2

Sont confirmés avec effet à la date de leur entrée en vigueur:

1° l'arrêté royal du 24 septembre 1998 instaurant une déclaration immédiate de l'emploi des intérimaires, en application de l'article 38 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions;

2° l'arrêté royal du 16 octobre 1998 portant modification de certaines dispositions en matière de la déclaration immédiate de l'emploi, en application de l'article 38 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions;

3° l'arrêté royal du 16 octobre 1998 portant des dispositions relatives à la signature électronique, qui s'applique à la sécurité sociale, en application de l'article 38 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions.

## WETSONTWERP

---

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,  
Onze Groet.*

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen, van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, van Onze Minister van Sociale Zaken, van Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen en van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen, Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, Onze Minister van Sociale Zaken, Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen en Onze Minister van Binnenlandse Zaken zijn gesteld het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen :

### Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

### Art. 2

Zijn bekrachtigd met uitwerking op de datum van hun inwerkingtreding:

1° het koninklijk besluit van 24 september 1998 tot invoering van een onmiddellijke aangifte van tewerkstelling van uitzendkrachten, met toepassing van artikel 38 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels;

2° het koninklijk besluit van 16 oktober 1998 tot wijziging van sommige bepalingen inzake de onmiddellijke aangifte van tewerkstelling, met toepassing van artikel 38 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels;

3° het koninklijk besluit van 16 oktober 1998 houdende bepalingen betreffende de elektronische handtekening, geldend voor de sociale zekerheid, met toepassing van artikel 38 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels.

## Art. 3

L'article 1<sup>er bis</sup>, 5°, de la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales, inséré par la loi du 23 mars 1994, est complété par la disposition suivante:

« C) de 30.000 à 150.000 francs , l' employeur qui ne s' est pas conformé aux dispositions de:

a) l'arrêté royal du 22 février 1998 instaurant une déclaration immédiate de l'emploi, en application de l'article 38 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions et de ses arrêtés d'exécution;

b) l'arrêté royal du 24 septembre 1998 instaurant une déclaration immédiate de l'emploi des intérimaires , en application de l'article 38 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions. »

## Art.4

Dans l'article 11, alinéa 2 de la même loi, modifié par les lois du 23 mars 1994 et 30 mars 1994, les mots « 5°, A, a), b) et d), B, a), b), e), et f) » sont remplacés par les mots « 5°, A, a), b), et d), et B, a), b), e) et f) et C, a) et b). »

## Art. 5

Al'article 1<sup>er</sup>, §2, de l'arrêté royal du 22 février 1998 instaurant une déclaration immédiate de l'emploi, en application de l'article 38 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, confirmé par la loi du 23 novembre 1998, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 2 est complété comme suit :

«- location avec chauffeur de véhicules de plus de 9 places.»;

2° à l'alinéa 3, les mots «tant en ce qui concerne les ouvriers que les employés» sont remplacés par les mots «en ce qui concerne leurs ouvriers ».

## Art. 3

Artikel 1<sup>bis</sup>, 5°, van de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten, ingevoegd bij de wet van 23 maart 1994 wordt aangevuld met de volgende bepaling:

« C) van 30.000 tot 150.000 frank, aan de werkgever die zich niet schikt naar de bepalingen van:

a) het koninklijk besluit van 22 februari 1998 tot invoering van een onmiddellijke aangifte van tewerkstelling, met toepassing van artikel 38 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van de uitvoeringsbesluiten ervan;

b) het koninklijk besluit van 24 september 1998 tot invoering van een onmiddellijke aangifte van tewerkstelling van uitzendkrachten, met toepassing van artikel 38 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels. »

## Art. 4

In artikel 11, tweede lid van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 23 maart 1994 en 30 maart 1994, worden de woorden « 5°, A, a), b) en d), B, a), b), e) en f) » vervangen door de woorden « 5°, A, a), b), en d), et B, a), b), e) en f) en C, a) en b). »

## Art. 5

In artikel 1, §2, van het koninklijk besluit van 22 februari 1998 tot invoering van een onmiddellijke aangifte van tewerkstelling, met toepassing van artikel 38 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, bekraftigd bij de wet van 23 november 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het tweede lid wordt aangevuld als volgt:

«- verhuur met chauffeur van voertuigen van meer dan 9 plaatsen.»;

2° in het derde lid worden de woorden «zowel voor hun werklieden als voor hun bedienden» vervangen door de woorden «voor hun werklieden».

## Art. 6

L'article 2, §1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de l' arrêté royal du 24 septembre 1998 instaurant une déclaration immédiate de l'emploi des intérimaires, en application de l'article 38 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, est complété comme suit :

«h) le numéro de la Commission paritaire pour le travail intérimaire.»

## Art.7

Un article 5bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

«Art. 5bis. § 1<sup>er</sup>. Sans préjudice des articles 269 à 274 du Code pénal, sont punis d'un emprisonnement de huit jours à un an et d'une amende de 500 à 2500 francs, ou de l'une de ces peines seulement:

1° l'employeur, son préposé ou son mandataire qui ne se sont pas conformés aux dispositions du présent arrêté; l'amende est appliquée autant de fois qu'il y a de travailleurs à l'égard desquels une infraction a été commise, sans que toutefois le total des amendes ne puisse excéder 125.000 francs;

2° toute personne qui fait obstacle à la surveillance organisée en vertu du présent arrêté.

§2. En cas de récidive dans l'année qui suit une condamnation, la peine peut être portée au double du maximum.

§3. L'employeur est civilement responsable des amendes auxquelles son préposé est condamné.

§4. Toutes les dispositions du livre Ier du Code pénal, le chapitre V excepté, mais le chapitre VII compris, sont applicables aux infractions visées par le présent arrêté.

L'article 85 du Code précité est applicable aux infractions visées par le présent arrêté sans que le montant de l'amende puisse être inférieur à 40% du montant minimum visé par le présent arrêté.

§5. L'action publique résultant des infractions aux dispositions du présent arrêté se prescrit par cinq années révolues à compter du jour où l'infraction a été commise.».

## Art. 6

Artikel 2, §1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 24 september 1998 tot invoering van een onmiddellijke aangifte van tewerkstelling van uitzendkrachten, met toepassing van artikel 38 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, wordt aangevuld als volgt :

«h) het nummer van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid.»

## Art.7

Een artikel 5bis, luidend als volgt, wordt in hetzelfde besluit ingevoegd:

«Art. 5bis. §1. Onverminderd de artikelen 269 tot 274 van het Strafwetboek, wordt gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot een jaar en met een geldboete van 500 tot 2500 frank, of met een van die straffen alleen:

1° de werkgever, zijn aangestelde of zijn lasthebber die zich niet schikt naar de bepalingen van dit besluit; de geldboete wordt zoveel maal toegepast als er werknemers zijn ten overstaan van dewelke een inbreuk is gepleegd, zonder dat het totaal bedrag van de geldboeten evenwel hoger mag zijn dan 125.000 frank;

2° al wie het krachtens dit besluit georganiseerd toezicht verhindert.

§2. Bij herhaling binnen een jaar na een vorige veroordeling kan de straf op het dubbel van het maximum worden gebracht.

§3. De werkgever is burgerrechtelijk aansprakelijk voor de betaling van de geldboeten waartoe zijn aangestelde wordt veroordeeld.

§4. Alle bepalingen van boek I van het Strafwetboek, met uitzondering van hoofdstuk V, maar met inbegrip van hoofdstuk VII, zijn toepasselijk op de bij dit besluit bepaalde misdrijven.

Artikel 85 van voormeld wetboek is toepasselijk op de in dit besluit bepaalde misdrijven zonder dat het bedrag van de geldboete lager mag zijn dan 40% van het bij dit besluit bepaalde minimumbedrag.

§5. De strafvordering wegens overtreding van de bepalingen van dit besluit verjaart door verloop van vijf jaar te rekenen van de dag waarop de inbreuk is gepleegd.».

Art. 8

La présente loi entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1999.

Donné à Bruxelles, le 8 décembre 1998.

**ALBERT**

PAR LE ROI :

*Le ministre de la Santé publique et des Pensions,*

M. COLLA

*La ministre de l'Emploi et du Travail,*

M. SMET

*La ministre des Affaires sociales,*

M. DE GALAN

*Le ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,*

K. PINXTEN

*Le vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur,*

L. VAN DEN BOSSCHE

Art. 8

Deze wet treedt in werking op 1 januari 1999.

Gegeven te Brussel, 8 december 1998.

**ALBERT**

VAN KONINGSWEGE :

*De minister van Volksgezondheid en Pensioenen,*

M. COLLA

*De minister van Tewerkstelling en Arbeid,*

M. SMET

*De minister van Sociale Zaken,*

M. DE GALAN

*De minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote ondernemingen,*

K. PINXTEN

*De vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken,*

L. VAN DEN BOSSCHE